

MINOLTA

The essentials of imaging

www.minolta.ru



DIMAGE® X

R РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за приобретение цифровой фотокамеры Minolta. Пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации, и Вы сможете воспользоваться всеми функциями Вашей новой цифровой фотокамеры.

В данном руководстве содержится информация, касающаяся приборов представленных до февраля 2002 года. Для получения подробной информации о совместимости изделий, выпущенных позже, пожалуйста, свяжитесь с представительством компании Minolta Europe GmbH в Москве по адресу, указанному в конце Руководства.

Прежде чем начать пользоваться фотокамерой, проверьте комплектацию, согласно приведённому ниже списку. Если какого-либо компонента не хватает, немедленно свяжитесь с Вашим продавцом.

Цифровая фотокамера Minolta DiMAGE X

Литий-иононая аккумуляторная батарея NP-200

Зарядное устройство BC-200

Наручный ремешок HS-DG100

8MB Карта памяти SD

Аудио-видео кабель AVC-200

USB кабель USB-500

Компакт-диск с программным обеспечением для DiMAGE X

Руководство по эксплуатации к программе DiMAGE Image Viewer Utility на компакт-диске

Руководство по эксплуатации к фотокамере DiMAGE X на русском языке на компакт-диске

Гарантийный талон на цифровую фототехнику (образец фирменного гарантийного талона MINOLTA Вы можете найти на компакт диске с Руководством по эксплуатации в специальном файле "Внимание!", а также на веб-сайте компании <http://www.minolta.ru/>)

Не снимайте ферритовые сердечники с кабелей.

Apple, логотип Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS и логотип Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer Inc. Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation. Официальное название Windows - Microsoft Windows Operating System. Pentium является зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation. Power PC является торговой маркой International Business Machines Corporation. QuickTime является торговой маркой, используемой по лицензии. Любые другие корпоративные названия и названия продуктов являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Литий-иононая батарея NP-200

DiMAGE X работает от очень маленькой, но мощной Li-Ion батареи. Неправильное обращение или повреждение литий-иононой батареи могут привести к ранениям или другим неприятным последствиям, которые могут возникнуть в результате электрического шока, воспламенения или вытекания химических веществ.

Прежде чем начать пользоваться литий-иононой батареей, внимательно прочтите все предупреждения.



ОПАСНО

- Не пытайтесь закоротить, разобрать, повредить или модифицировать батарею.
- Не подвергайте батарею воздействию огня или высоких температур (выше 60°C).
- Не окунайте батарею в воду и не подвергайте воздействию высокой влажности. Вода может разъесть или повредить внутренние части батареи и в дальнейшем стать причиной перегрева, воспламенения, прорыва или утечки химических веществ.
- Не бросайте, а также не подвергайте батарею ударам. Данные действия могут повредить внутреннее устройство батареи и в дальнейшем стать причиной перегрева, воспламенения, прорыва или утечки химических веществ.
- Используйте батареи, указанные только в данном Руководстве по эксплуатации.
- Используйте зарядное устройство, указанное только в данном Руководстве, в указанном диапазоне напряжений. Несоответствующее зарядное устройство или ток могут стать причиной пожара или повлечь удар током.
- Не используйте батарейки с протечками. Если жидкость из батареи попала Вам в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством свежей воды и обратитесь к врачу. Если жидкость из батарей попала на Вашу кожу или одежду, тщательно промойте эту зону водой.

(Продолжение на следующей странице.)



ВНИМАНИЕ

- При утилизации литий-ионной батареи, заклейте контакты батареи липкой лентой, для предупреждения короткого замыкания. Всегда следуйте местным правилам по утилизации батарей.
- Для питания камеры используйте батареи, указанные только в спецификации в данном Руководстве.
- Если зарядка батареи не завершилась по прошествии указанного периода, немедленно прекратите зарядку и отсоедините зарядное устройство.
- Заряжайте или используйте батарею при следующих условиях: температура от 0° до 40°C и влажность от 45% до 85% RH. Храните батарею при температуре от -20° до 30°C и влажности от 45% до 85% RH.

Основные предупреждения и предостережения при использовании камеры.

Внимательно прочитайте все предупреждения, для безопасного использования Вашей новой фотокамеры и её аксессуаров.



ВНИМАНИЕ

- Не разбирайте фотокамеру или зарядное устройство. Электрический шок может вызвать ранения, если Вы дотронетесь до высоковольтной цепи внутри камеры или зарядного устройства;
- Немедленно выньте батарею или отсоедините сетевой адаптер и прекратите использование фотокамеры, если она упала или подверглась удару, который подействовал на внутренние части камеры, особенно на вспышку. Вспышка оснащена высоковольтной электрической цепью, которая может вызвать электрический шок, что может привести к ранению. Продолжение использования повреждённого продукта или его части может привести к ранениям или вызвать пожар;
- Храните батарейки и маленькие детали, которые могут быть проглочены в недоступном для детей месте. Если какая-либо деталь была проглочена, немедленно обратитесь к врачу;
- Храните данный продукт в недоступном для детей месте. Соблюдайте осторожность при пользовании фотокамерой, когда дети находятся вокруг Вас. Не причините им вред фотокамерой или её частями;
- Не направляйте вспышку прямо в глаза, чтобы не повредить их;
- Не направляйте вспышку на водителей автотранспортных средств, т.к. это может отвлечь их внимание и вызвать временное ослепление, что может привести к аварии;
- Не используйте монитор фотокамеры при управлении транспортными средствами или при ходьбе, т.к. это может вызвать ранения или аварию;

-
- Не используйте данный продукт в условиях повышенной влажности, не трогайте его мокрыми руками. Если жидкость попала в фотокамеру, немедленно выньте батарейки или отсоедините сетевой адаптер и прекратите её использование. Продолжение использования фотокамеры, которая подверглась воздействию жидкости может вызвать повреждение или электрический шок;
 - Не используйте фотокамеру вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей, таких как бензин, сжиженный газ или растворитель для краски. Не используйте легковоспламеняющиеся продукты, такие как спирт, бензин или растворитель для краски для того, чтобы очищать фотокамеру. Использование легковоспламеняющихся очистителей и растворителей может вызвать взрыв или пожар;
 - При отсоединении сетевого адаптера или зарядного устройства не тяните за электрический кабель. Придерживайте адаптер, когда вынимаете вилку из электрической розетки;
 - Не повреждайте, не перекручивайте, не модифицируйте кабели и не кладите тяжёлые предметы на силовую кабель. Повреждённый силовой кабель может вызвать повреждения или ранения посредством пожара или электрического шока;
 - Если фотокамера распространяет странный запах, нагревается или появился дым, немедленно прекратите использование. Немедленно выньте батарею, стараясь не обжечься, так как батарея становится горячей при использовании. Продолжение использования повреждённого продукта или его частей может вызвать ранения или пожар;
 - При необходимости ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр компании Minolta. Список авторизованных сервисных центров приведён на гарантийном талоне, а также на официальном веб-сайте Московского представительства компании Minolta <http://www.minolta.ru> и в конце данного Руководства по эксплуатации.



ОСТОРОЖНО

- Не используйте и не храните продукт в жарких или сырых местах, таких как отделение для перчаток или багажник автомобиля, так как это может повредить фотокамеру и батарею, что может вызвать ожоги и ранения посредством пожара или протечки химических веществ из батареи;
- Если произошла протечка химических веществ из батареи, прекратите использование фотокамеры;
- Фотокамера нагревается при продолжительном использовании. Необходимо соблюдать осторожность во избежание получения ожогов;
- Можно получить ожоги, если вынуть карту памяти или батарею сразу после продолжительного использования. После выключения фотокамеры следует подождать, пока она остынет;
- Не пользуйтесь вспышкой, когда она находится в контакте с людьми или предметами. Вспышка излучает большое количество энергии, что может вызвать ожоги;
- Не трогайте жидкокристаллический экран. Повреждённый экран может вызвать ранения, и жидкость из экрана может воспламениться. Если жидкость из экрана попала на кожу, немедленно промойте эту зону свежей водой. Если жидкость из экрана попала в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу;
- При использовании сетевого адаптера аккуратно, до упора, вставляйте вилку в электрическую розетку.
- Не используйте сетевой адаптер и зарядное устройство с повреждёнными силовыми кабелями;
- Не закрывайте сетевой адаптер или зарядное устройство чем-либо, так как это может вызвать пожар;
- Не загромождайте доступ к сетевому адаптеру и зарядному устройству, так как это может затруднить их быстрое отсоединение при возникновении экстремальной ситуации;
- Отсоедините сетевой адаптер или зарядное устройство при чистке фотокамеры и в том случае, если она не используется.



**Фотокамера сертифицирована Госстандартом России.
Сертификат соответствия № РОСС ИР.АЮ40.В07937**

О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

Раздел “Подготовка камеры к работе и включение” посвящён подготовке камеры к использованию. В разделе содержится важная информация по установке и зарядке батареи, а также по установке и замене карты памяти. Работе с камерой, а также описанию основных функций камеры посвящены раздел “Режим съёмки” с 20 по 29 страницы, и раздел “Режим воспроизведения” с 50 по 56 страницы. Прежде чем подключить камеру к компьютеру, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел “Режим передачи данных”.

Многие функции и режимы работы камеры устанавливаются и изменяются через меню. В подразделах, посвящённых навигации по меню, кратко описывается, как меняются установки. Описания установок следуют сразу же после упоминания о каком-то разделе меню.

В приложении, в разделе “Устранение неисправностей”, содержатся ответы на некоторые вопросы, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации камеры. В разделе “Уход и хранение” содержится информация по уходу за камерой.

Данное Руководство по эксплуатации не может быть скопировано, перепечатано и/или воспроизведено любым иным способом полностью или частично без специального письменного разрешения компании Minolta.

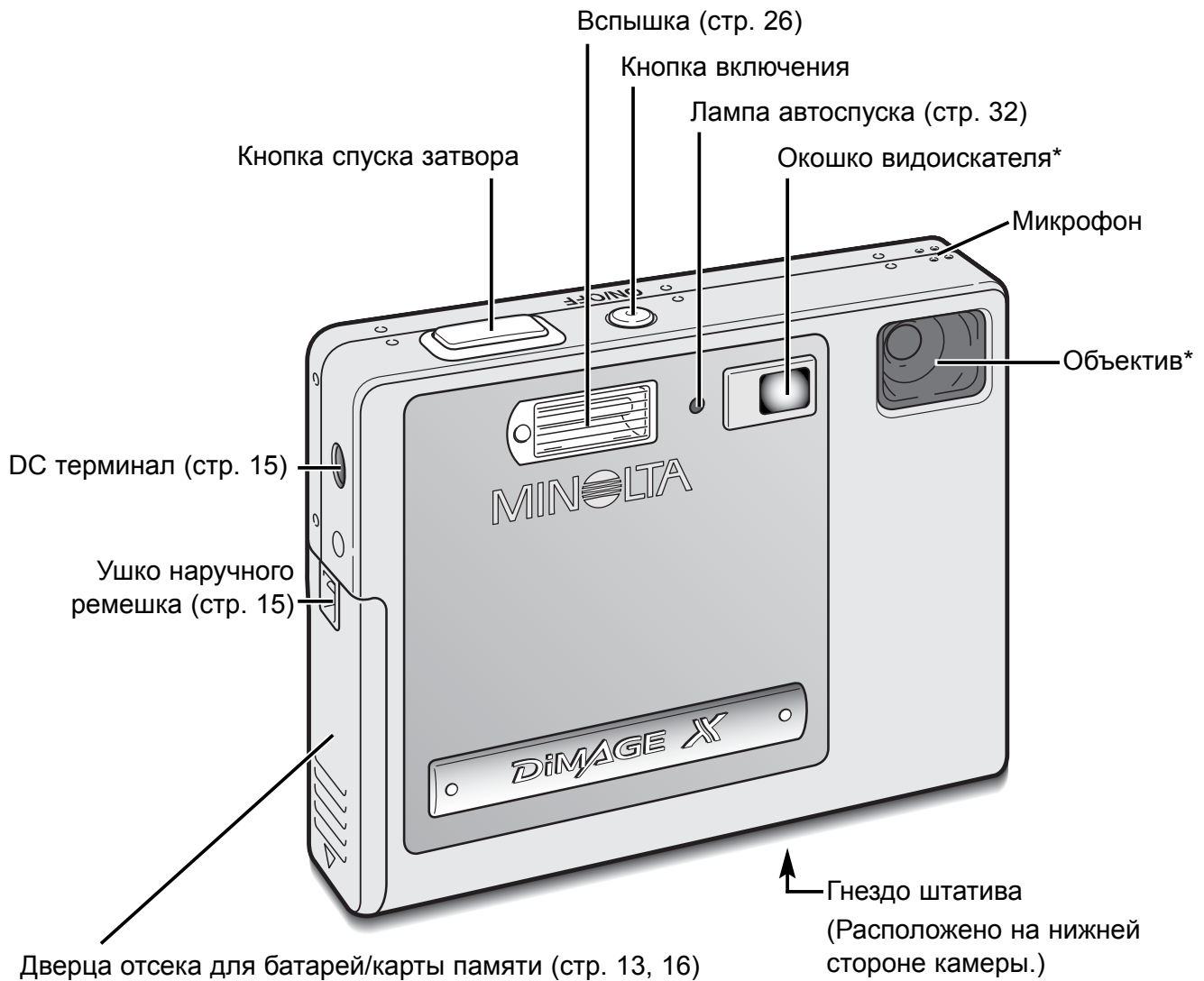
Описание составных частей	10
Подготовка камеры к работе и включение	12
Зарядка литий-ионовой батареи	12
Установка литий-ионовой батареи	13
Индикатор состояния батареи	14
Автоматическое отключение питания	14
Сетевой адаптер (продаётся отдельно).....	15
Присоединение наручного ремешка	15
Установка и удаление карты памяти.....	16
Карты памяти	17
Установка времени и даты.....	18
Режим съёмки	20
Как правильно держать фотокамеру.....	20
Установка камеры в режим съёмки изображений	20
Зуммирование объектива	21
ЖК-экран режима съёмки.....	22
Предупреждение о нестабильном положении камеры	22
Основные операции съёмки	23
Удержание фокуса	24
Диапазон фокусировки	24

Сигналы фокусировки	25
Особые ситуации фокусировки	25
Режимы работы вспышки	26
Диапазон действия вспышки	27
Сигналы вспышки	27
Навигация по меню режима съёмки	28
Режимы протяжки	30
Покадровая съёмка	30
Непрерывная съёмка	31
Автоспуск	32
Запись видео	33
Запись аудио (Диктофон)	34
Размер изображения	35
Качество изображения	36
Счётчик кадров и ёмкость карты памяти	37
Баланс белого (White balance)	38
Автоматический баланс белого	38
Предустановленный баланс белого	39
Цифровой зум	40
Быстрое воспроизведение	41
Голосовые комментарии	42
Название каталога	43
Яркость ЖК-экрана (LCD brightness)	44
Настройка режима автоматического отключения питания	44
Звуковые сигналы (Audio signals)	44
Установка даты и времени (Date/Time set)	45
Установка формата даты	45
Коррекция экспозиции	46
Что такое Ev?	47
Кнопка дисплея - режим съёмки	48
Краткое руководство по фотосъёмке	49
Режим воспроизведения	50
ЖК-экран режима воспроизведения снимков	50
Просмотр изображений и воспроизведение аудио-записей	51
Кнопка дисплея - режим воспроизведения	52
Просмотр изображений в увеличенном размере (Enlarged playback)	53
Навигация по меню режима воспроизведения	54
Экран выбора кадра	56

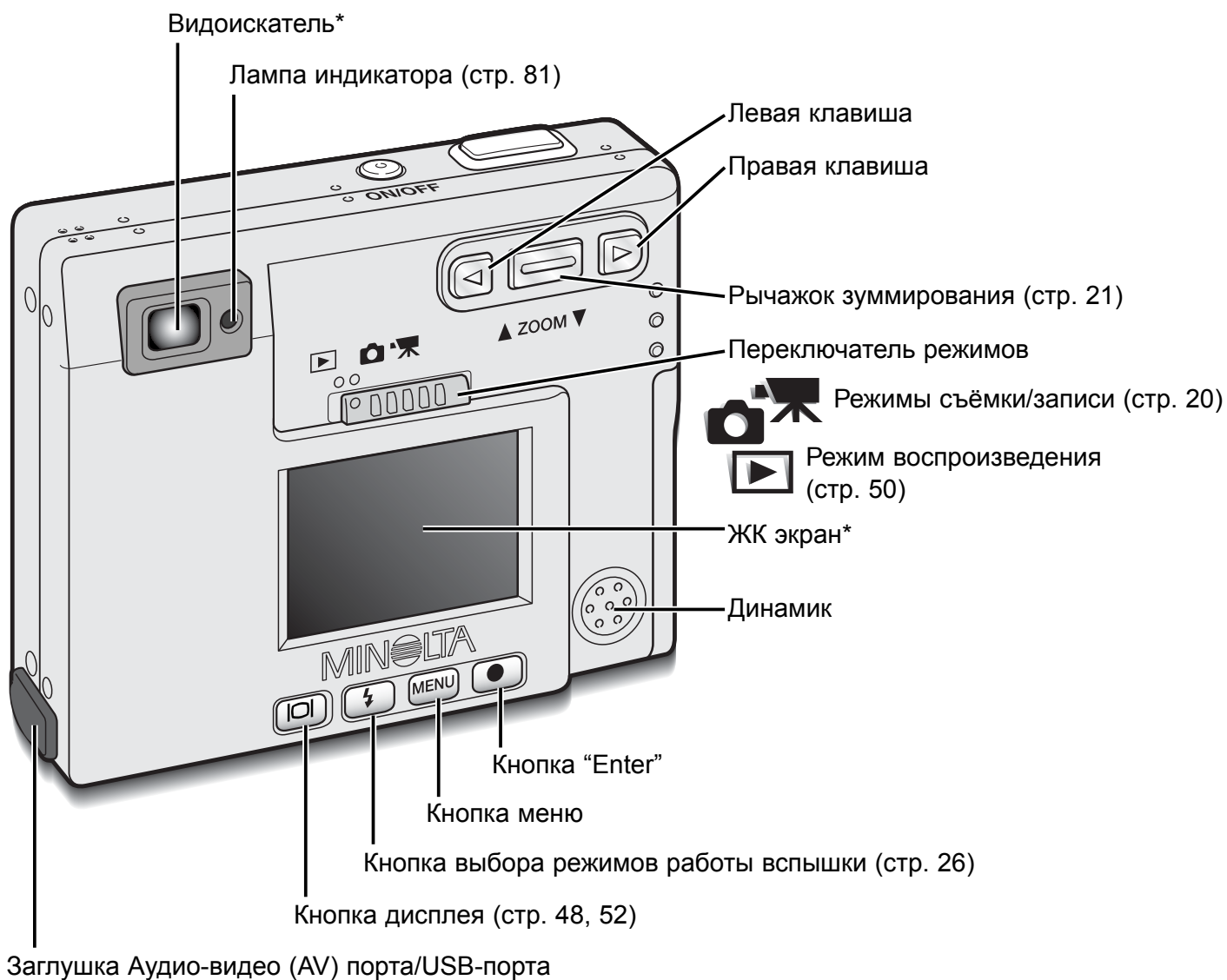
Аудио аннотации	57
Удаление изображений и аудио файлов	58
Блокировка изображений и аудио файлов	59
Что такое DPOF?	60
Создание очереди вывода на печать в формате DPOF	60
Заказ печати миниатюр изображений (Index print)	61
Форматирование карт памяти	62
Видео выход	62
Язык (Language)	62
Просмотр изображений на телевизоре	63
Режим передачи данных	64
Системные требования DiIMAGE X	64
Подсоединение камеры к компьютеру	65
Установка в Windows 98 и 98SE	67
Автоматическая установка драйвера	67
Установка драйвера вручную	68
Установка в Mac OS 8.6	70
Системные требования QuickTime	70
Автоматическое отключение питания - режим передачи данных	70
Замена карты памяти - режим передачи данных	71
Структура каталогов на карте памяти	72
Отсоединение камеры от компьютера	74
Windows 98 и 98SE	74
Windows Me, 2000 Professional и XP	74
Macintosh	75
Приложение	76
Установка языка меню	76
Устранение неисправностей	77
Уход и хранение	82
Технические характеристики	86

ОПИСАНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

* Эта камера - сложный и совершенный оптический прибор. Старайтесь содержать поверхности камеры в чистоте. Пожалуйста, ознакомьтесь с рекомендациями по уходу и хранению фотокамеры в конце данного Руководства (стр. 82).



Старайтесь не дотрагиваться до частей, отмеченных знаком *.



ПОДГОТОВКА КАМЕРЫ К РАБОТЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ

Данный раздел описывает подготовку Вашей камеры к работе. В разделе приводится подробное описание эксплуатации камеры и установки батареи и карты памяти, а также подключения сетевого адаптера и присоединения наручного ремешка.

Зарядка литий-ионовой батареи

Прежде чем Вы начнёте использовать фотокамеру, необходимо зарядить литий-ионную батарею. Перед заменой батареи, внимательно прочитайте предупреждения на 3 и 4 страницах данного Руководства. Зарядку батареи всегда проводите соответствующим зарядным устройством. Рекомендуется заряжать батарею перед каждой съёмкой. На странице 83 смотрите рекомендации по уходу и хранению батареи.

Подсоедините шнур питания в гнездо зарядного устройства (1).

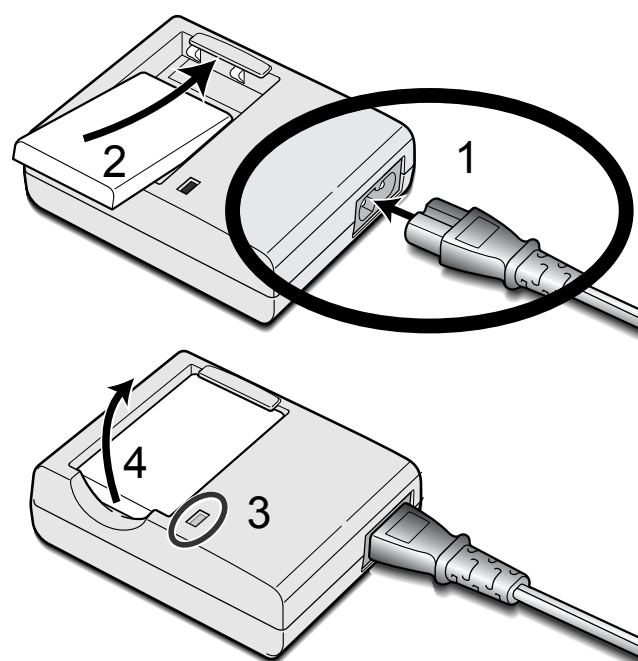
Соориентируйте контакты батареи по направлению к терминалам зарядного устройства, так, чтобы лейбл на батарее был вверху, и установите батарею в зарядное устройство (2).

Подключите зарядное устройство к розетке.

- Спустя несколько секунд загорится лампа индикатора, (3), обозначая, что батарея заряжается. Лампа погаснет, когда батарея зарядится. Время полной зарядки составляет приблизительно восемьдесят минут.

Отсоедините зарядное устройство от розетки.

Достаньте батарею из зарядного устройства (4).



Установка литий-ионной батареи

Для работы камера использует литий-ионную батарею NP-200. Перед заменой батареи, внимательно прочитайте предупреждения на 3 и 4 страницах данного Руководства. При замене батареи камеру необходимо отключить.

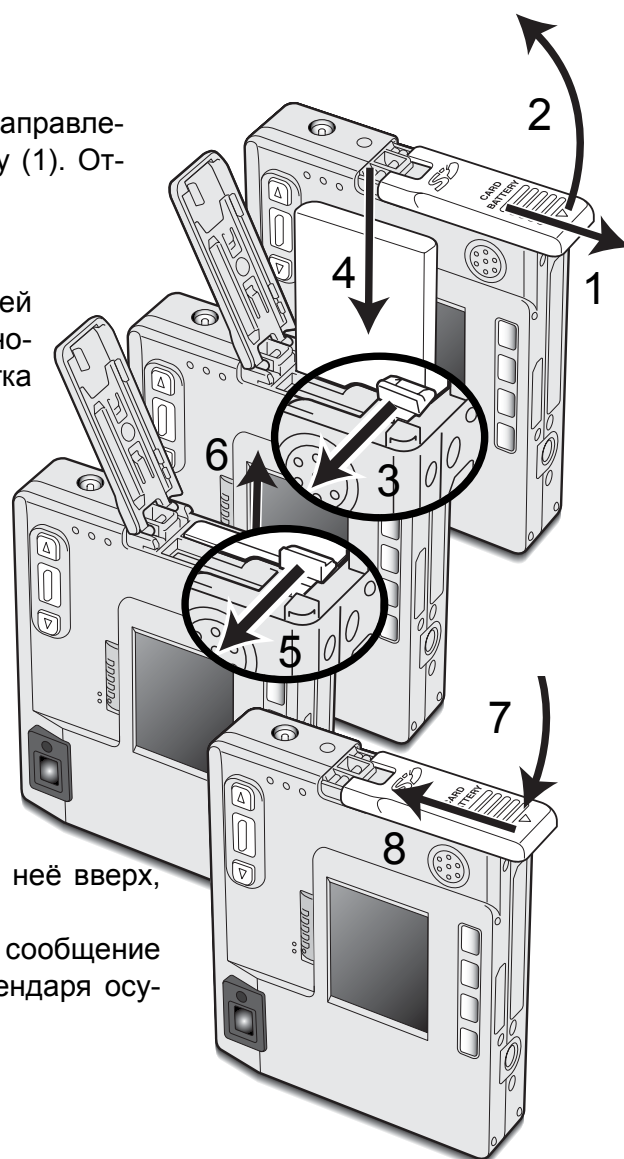
Сдвиньте дверцу отсека для батарей/карты памяти по направлению к нижней стороне камеры, чтобы открыть защёлку (1). Откройте дверцу (2).

Переместите защёлку батареи по направлению к задней стороне камеры, чтобы установить батарею (3). Установите батарею в отсек (4), контактами вниз, и слегка нажмите, чтобы сработала защёлка.

Чтобы достать батарею, переместите защёлку батареи по направлению к задней стороне камеры (5) и вытяните батарею из отсека (6).

Закройте дверцу батарейного отсека (7) и нажмите на неё вверх, чтобы сработала защёлка (8).

- После установки батареи, на экране может появиться сообщение об установке Времени/Даты. Установка часов и календаря осуществляется в пункте меню "Setup 1" (стр. 18).



Индикатор состояния батареи

Ваша камера оборудована автоматическим индикатором состояния батареи, отображаемым на ЖК-экране. Если энергия батареи понизилась, индикатор вместо белого станет красным.



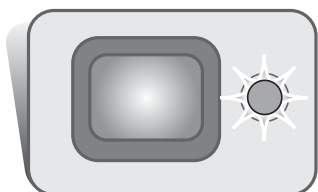
Индикатор полного заряда батареи - батарея полностью заряжена. Данный индикатор загорается на три секунды при включении камеры или при переключениях между режимами съёмки и воспроизведения и затем гаснет.



Индикатор наполовину заряженной батареи - батарея частично разряжена. Данный индикатор загорается на три секунды. При перезарядке вспышки ЖК экран отключается.



Индикатор низкого заряда батареи - энергии батареи недостаточно для работы камеры. Батарею необходимо перезарядить/заменить как можно быстрее. Данный индикатор автоматически появляется и остаётся на экране пока батарея не будет перезаряжена. Если заряд батареи падает ниже уровня, когда может появиться данное предупреждение во время работы с камерой, то на экране появится сообщение о низком заряде батареи до того как камера будет выключена.



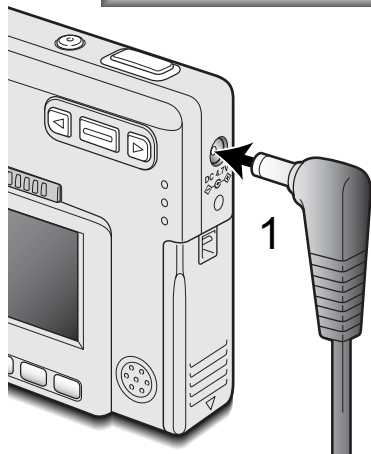
Если энергии батареи недостаточно для работы камеры, лампа индикатора возле видеоискателя станет красной и будет мигать в течении трёх секунд. Затвор камеры блокируется. Батарею необходимо перезарядить.

Автоматическое отключение питания

Для экономии энергии батареи, камера автоматически отключается, если в течение трёх минут не производится никаких операций с камерой. Чтобы опять включить камеру, нажмите кнопку включения. Продолжительность периода автоматического отключения питания можно изменить в пункте меню "Setup 1" режима съёмки или воспроизведения (стр. 28, 54). При подключении камеры к компьютеру, период автоматического отключения питания устанавливается на 10 минут, и не может быть изменён.

Сетевой адаптер (продаётся отдельно)

Никогда не меняйте источник питания, если камера находится во включённом состоянии! Всегда отключайте камеру, прежде чем сменить источник питания!

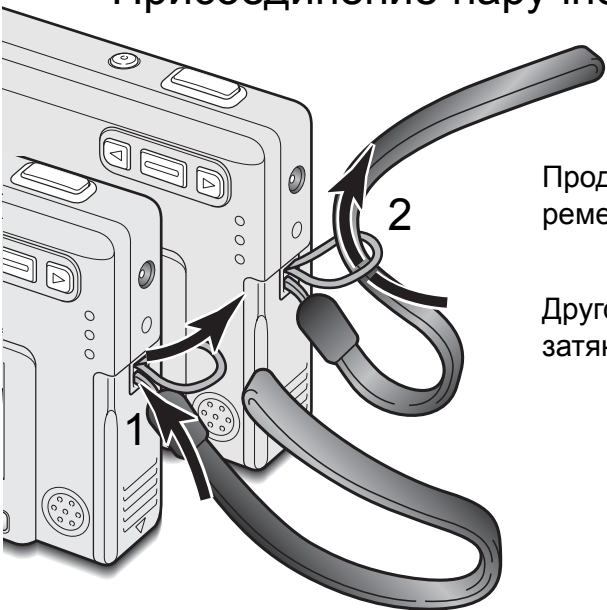


Сетевой адаптер AC-4 или AC-5 позволяет подключить камеру к стационарной электрической розетке. Использование сетевого адаптера рекомендуется в том случае, если камера подсоединена к компьютеру или в случае продолжительного использования на одном месте. Сетевой адаптер модели AC-4 предназначен для использования в Соединённых Штатах, Японии и на Тайване; модель AC-5 подходит для использования в других странах.

Вставьте маленький штепсель сетевого адаптера в DC-терминал (1).

Шнур сетевого адаптера вставьте в электрическую розетку.

Присоединение наручного ремешка



Всегда одевайте ремешок на запястье, чтобы избежать случайного падения камеры.

Проденьте маленькую петлю ремешка сквозь ушко крепления ремешка на камере (1).

Другой конец ремешка проденьте сквозь маленькую петлю и затяните ремешок (2).

Установка и удаление карты памяти

Всегда выключайте камеру и обращайтесь внимание на лампу индикатора (она не должна мигать или гореть оранжевым цветом) перед заменой карты памяти, иначе карта может быть повреждена и данные могут быть утеряны.

Для работы камеры необходимо установить карту памяти SD (Secure Digital) или MultiMediaCard. Если карта не была установлена, на ЖК-экране появится сообщение об отсутствии карты памяти; при этом затвор может быть спущен.

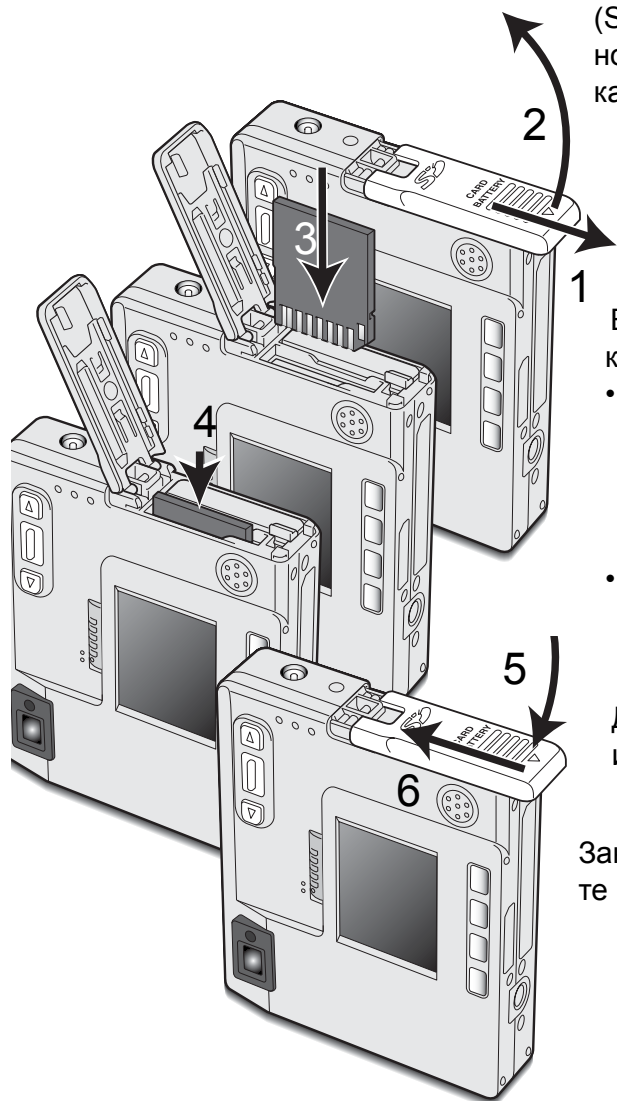
Сдвиньте дверцу отсека для батарей/карты памяти по направлению к нижней стороне камеры, чтобы открыть защёлку (1). Откройте дверцу (2).

Вставьте карту в отсек до конца и отпустите (3). Карта защёлкнется в отсеке.

- Соориентируйте карту лицевой стороной к фронтальной части камеры. Всегда устанавливайте карту прямо, не под углом. Никогда не прилагайте усилий при установке и вытаскивании карты. Если карта не устанавливается, проверьте правильно ли она соориентирована.
- Если карта памяти MultiMediaCard установлена неправильно, она защёлкнется, но дверца не закроется.

Для вытаскивания карты памяти из отсека, нажмите на карту и отпустите (4). После этого карту можно достать из отсека.

Закройте дверцу отсека для батарей/карты памяти (5) и нажмите на неё вверх, чтобы сработала защёлка (6).

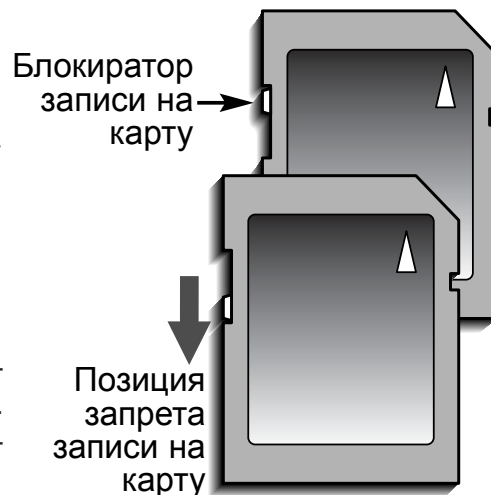


Карты памяти

Проведение операций записи и воспроизведения с картами памяти MultiMediaCard занимают несколько больше времени, чем с картами памяти SD. Это не дефекты карты, а связано только с техническими особенностями карт. При использовании карт большей ёмкости, некоторые операции, такие как, например, удаление изображений могут занимать больше времени.

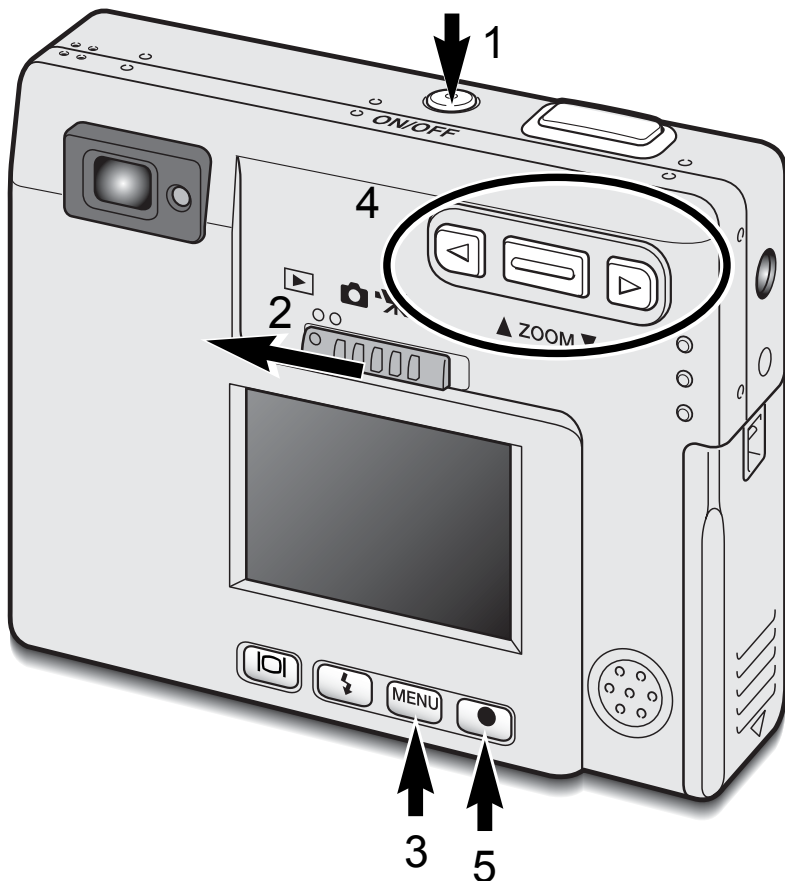
Карта памяти SD отличается наличием блокиратора записи на карту, предотвращающим случайное удаление изображений с карты. Опустив блокиратор вниз, как показано на рисунке, Вы защитите Ваши изображения от удаления. Однако, если карта “защищена” от удаления изображений, записывать изображения на карту Вы также не сможете. Если Вы попытаетесь записать или стереть изображение, появится сообщение о том, что карта заблокирована и лампа индикатора (LED) будет быстро мигать красным цветом. На странице 82 смотрите рекомендации по уходу и хранению карты памяти.

Если появляется сообщение “Unable to use card” (“Невозможно использовать карту”), возможно, установленную карту необходимо отформатировать. Карту, которая использовалась ранее в другой камере, также необходимо отформатировать. Карта может быть отформатирована в пункте “Setup 2” режима воспроизведения (стр. 54). При форматировании карты, все данные на карте безвозвратно удаляются.



Установка времени и даты

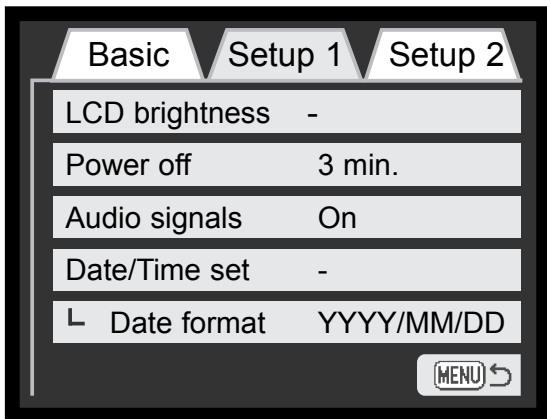
После самой первой установки карты памяти и зарядки батареи, необходимо установить часы и календарь в камере. При записи изображений, вместе с файлом изображения, на карту сохраняются дата и время съёмки. При необходимости также можно изменить язык навигационного меню камеры. Как сменить язык меню см. на стр. 76.



Для включения камеры нажмите на кнопку включения, находящуюся около кнопки спуска затвора (1).

Установите переключатель режимов в режим воспроизведения (2).

Дату и время можно установить в меню режима воспроизведения. Навигация по меню очень проста. Кнопка меню "Menu" (3) включает и выключает меню. Рычажок зуммирования, а также правая и левая клавиши (4) служат для управления курсором, а также для проведения изменений в меню. Кнопка "Enter" (5) позволяет выбрать опцию меню и установить настройки.



Меню режима воспроизведения:
пункт "Setup 1"



Нажмите кнопку меню "Menu" для входа в меню режима воспроизведения



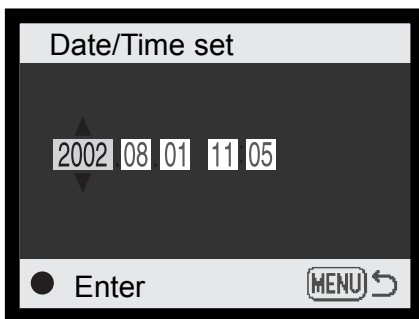
При помощи правой клавиши установите курсор на закладку "Setup 1" в верхней части меню.



При помощи рычажка зуммирования установите курсор на пункт меню "Date/Time set" (установка даты/времени).



Нажмите правую клавишу. В правой части меню появится надпись "Enter".



Экран установки
даты/времени



Нажмите кнопку "Enter" для входа в экран установки даты/времени.



При помощи правой и левой клавиш выберите установку, которую необходимо изменить.



При помощи рычажка зуммирования выберите год/месяц/день, час/минуты.



Нажмите кнопку "Enter" для подтверждения установок часов и календаря. Камера выйдет в меню режима воспроизведения.



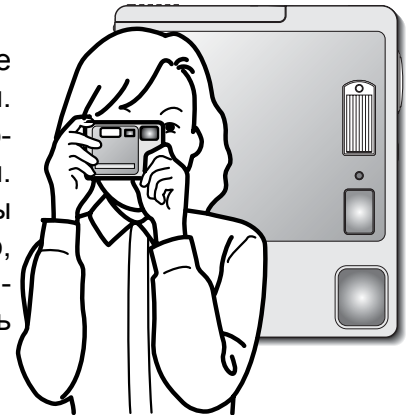
Нажмите кнопку меню для выхода из меню режима воспроизведения.

РЕЖИМ СЪЕМКИ

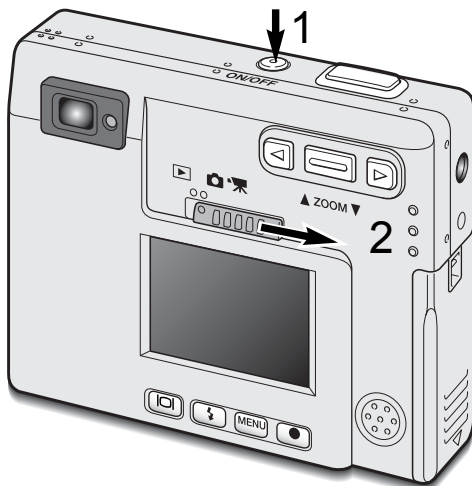
В данном разделе описываются основные операции съёмки, а также дополнительные функции камеры при съёмке. О том как начать использовать фотокамеру, читайте на страницах с 20 по 29. Многие режимы съёмки управляются посредством различных меню. В подразделах, посвящённых навигации по меню, кратко описывается, как меняются установки. Описания установок следуют сразу же после упоминания о каком-то разделе меню.

Как правильно держать фотокамеру

При использовании видеискателя или ЖК-экрана, крепко держите фотокамеру в правой руке, поддерживая её корпус левой рукой. Прижмите локти к телу и направьте камеру на объект съёмки, держа её горизонтально или вертикально в зависимости от ситуации. При съёмке вертикальных кадров, держите камеру так, чтобы вспышка находилась над объективом. Обратите внимание на то, чтобы Ваши пальцы или ремешок не перекрывали объектив. Нажимайте кнопку спуска аккуратно, стараясь при этом не сотрясать камеру.

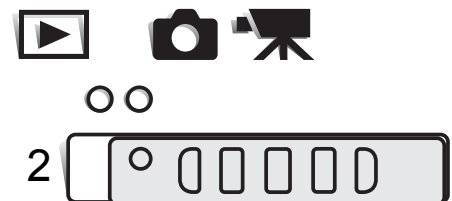


Установка камеры в режим съёмки изображений



Включите камеру, нажатием на кнопку включения (1).

Переместите переключатель режимов в режим съёмки (2).



Зуммирование объектива

Данная камера оборудована уникальным 5.7 - 17.1мм зум-объективом. В эквиваленте для 35mm фотокамер фокусное расстояние объектива будет от 37 до 111мм. Управление объективом осуществляется рычажком зуммирования на задней стороне фотокамеры.

В традиционных 35mm фотоаппаратах, объективы с фокусными расстояниями менее 50мм являются широкоугольными; угол зрения таких объективов больше угла зрения человеческого глаза. Объективы с фокусным расстоянием более 50мм являются телефотообъективами, приближающими объекты на снимке. Эффект действия зум-объектива и получаемое при данном фокусом расстоянии изображение можно увидеть как на видоискателе, так и на ЖК-экране.

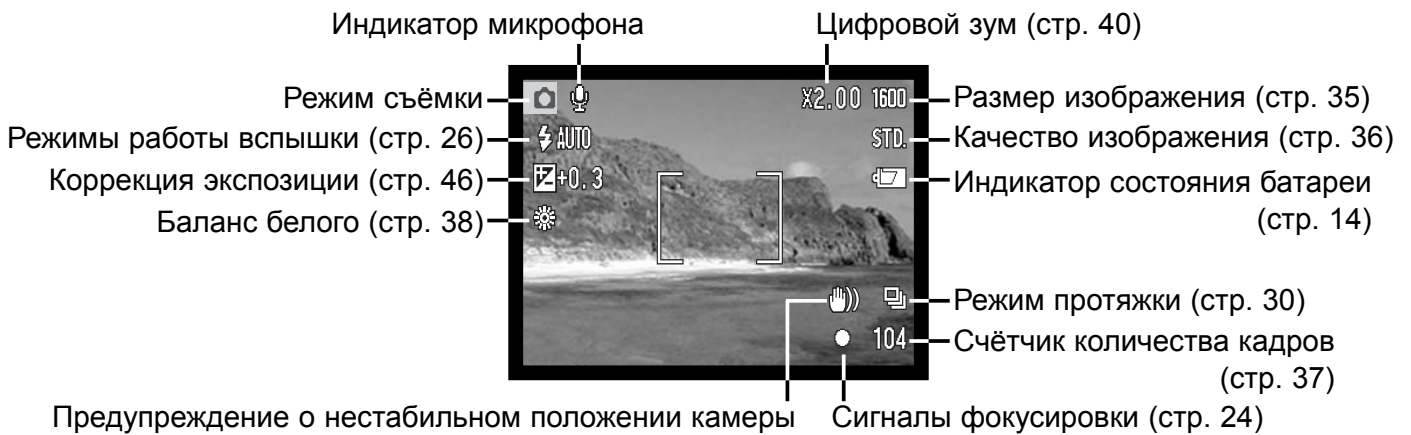


Для приближения объекта съёмки, нажмите рычажок зуммирования вверх.

Для удаления объекта съёмки, нажмите рычажок зуммирования вниз.

Функция цифрового зума (Digital zoom) может вдвое увеличить эффект действия оптического зума. Цифровой зум включается в пункте "Custom" меню режима съёмки (стр. 28).

ЖК-экран режима съёмки

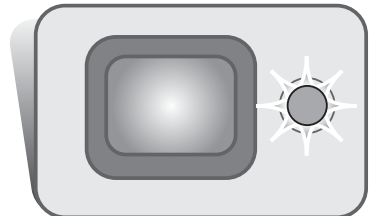


Значение на счётчике кадров не может превышать число 999. Когда количество снимков, которые можно сохранить на карту, превышает это число, на счётчике будет отображено число 999. Счётчик кадров начнёт обратный отсчёт, когда количество кадров, которые можно отснять, станет меньше тысячи.

Предупреждение о нестабильном положении камеры



Если выдержка снижается до значения, при котором камеру уже нельзя стабильно удерживать во время экспонирования кадра, то на ЖК-экране появится предупреждение о нестабильном положении камеры, а лампа индикатора возле видоискателя станет зелёной и начнет медленно мигать. Даже лёгкое движение фотокамеры во время экспонирования, возникающее в результате произвольного движения рук, является причиной размытия изображения, особенно в телефото положении объектива. Несмотря на то, что появляется данное предупреждение, затвор может быть спущен. Если появляется данное предупреждение, установите камеру на штатив или используйте встроенную вспышку.



Основные операции съёмки

Включите камеру, и переместите переключатель режимов в режим съёмки.

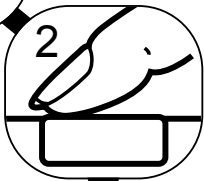


Расположите объект съёмки в фокусирующей рамке на ЖК-экране или в центральной части видоискателя.

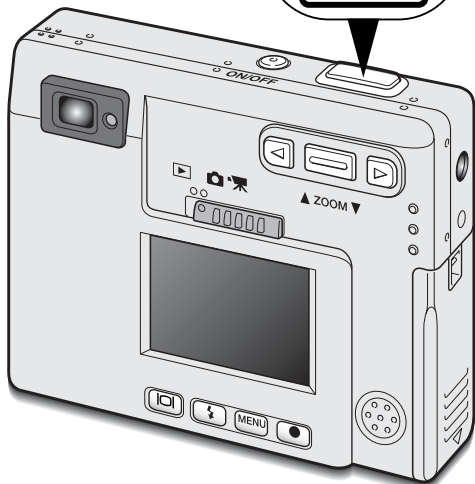
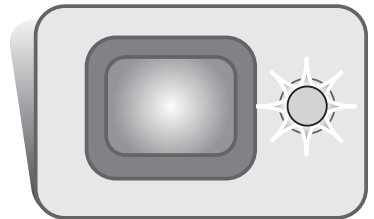
- При съёмке объектов, смещённых от центра кадра, удобно использовать функцию удержания фокуса (стр. 24).
- Если объект съёмки находится ближе 1м от зум-объектива в широкоугольном положении или ближе 3м от объектива в телефото-положении, при компоновке кадра пользуйтесь только ЖК-экраном.



Слегка нажмите на кнопку спуска затвора (полунажатие) (1) для удержания фокуса и экспозиции.



- Сигнал фокусировки (стр. 25) на экране и лампа индикатора возле видоискателя подтвердят, что изображение в фокусе. Если сигнал фокусировки на экране красного цвета и лампа индикатора возле видоискателя зелёная и быстро мигает - это означает, что камера не может сфокусироваться на объекте. Повторите указанные выше шаги, чтобы на экране появился белый сигнал и лампа видоискателя горела, не мигая.

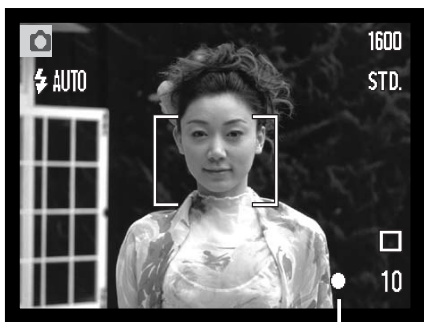


Нажмите кнопку спуска затвора до конца (2), чтобы сделать снимок.

- После спуска затвора, лампа индикатора возле видоискателя станет оранжевого цвета и будет мигать, показывая, что файл изображения записывается на карту памяти. Никогда не доставайте карту памяти во время передачи данных.

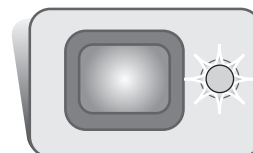
Удержание фокуса (Focus lock)

Функцию удержания фокуса удобно использовать, если Вы хотите сюжетно важный объект съёмки расположить вне центра кадра. Удержание фокуса может быть также использовано при возникновении особой ситуации фокусировки, когда камера при определённых условиях не может сфокусироваться на объекте. Управление данной функцией осуществляется кнопкой спуска затвора.



Расположите объект съёмки в центре фокусирующей рамки ЖК-экрана или видоискателя. Слегка нажмите и удерживайте кнопку спуска затвора.

- Сигнал фокусировки на экране и лампа индикатора возле видоискателя будут отображать, что фокус удерживается.



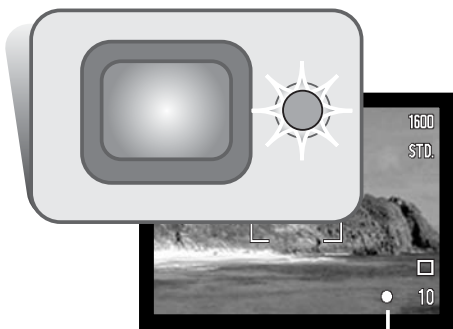
Не отпуская кнопку спуска затвора, перекомпонуйте кадр. Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы сделать снимок.

Диапазон фокусировки

Диапазон фокусировки Вашей камеры - от 25см до бесконечности. Для композиции кадра можно использовать как ЖК-экран, так и видоискатель. Однако, из-за параллакса (parallax), т.е. несоответствия точек наблюдения (изображение на ЖК-экране является тем же, которое фиксирует матрица, а в видоискателе Вы видите изображение, прошедшее через окошко, смещённое от объектива), при съёмке объектов, находящихся ближе 1м (при широкоугольном положении объектива) или 3м (при телефото-положении объектива), только изображение на ЖК-экране будет соответствовать снимаемому сюжету.

Сигналы фокусировки

Ваша камера снабжена очень точной системой автофокусировки. Иконка фокуса в нижнем правом углу ЖК-экрана и лампа индикатора возле видоискателя отображают состояние фокусирующей системы. Затвор может срабатывать вне зависимости от того может камера сфокусироваться на объекте или нет.



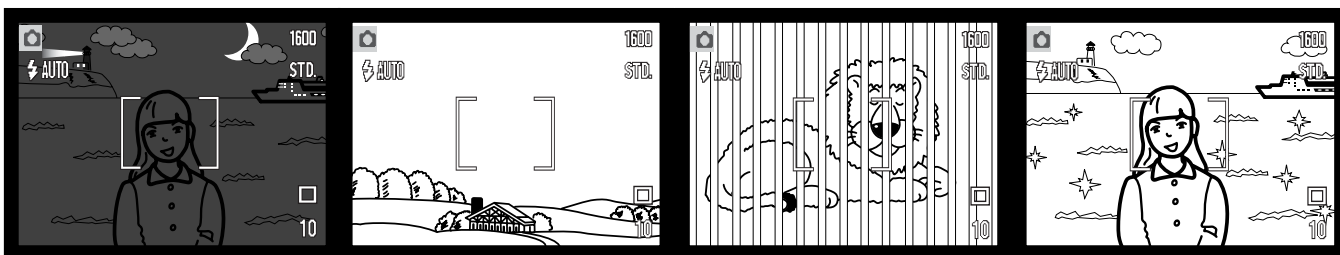
Сигнал фокусировки

Фокус подтверждён - сигнал фокусировки на ЖК-экране белого цвета, а лампа индикатора возле видоискателя горит зелёным цветом.

Невозможно сфокусироваться - сигнал фокусировки на ЖК-экране красного цвета, а лампа индикатора возле видоискателя быстро мигает зелёным цветом. Если автофокусная система фотокамеры не может установить фокус, то фокус устанавливается на 2м.

Особые ситуации фокусировки

В некоторых ситуациях камера не сможет сфокусироваться. В похожей ситуации лучше всего использовать функцию удержания фокуса (стр. 24) для фокусировки по другому объекту, находящемуся на таком же расстоянии от Вас, что и объект съёмки, и затем перекомпоновать снимок.



Объект съёмки слишком тёмный.

Объект, находящийся в рамке фокусировки, очень светлый или малоконтрастный.

В фокусирующей рамке находятся два объекта, расположенные на разном расстоянии.

Объект съёмки находится рядом с очень светлым или ярким объектом.

Режимы работы вспышки (Flash modes)

Вспышка используется для подсветки объектов при получении изображений. Для установки режима работы вспышки, просто нажимайте кнопку выбора режимов работы вспышки (1) на задней стороне камеры, пока в верхнем левом углу ЖК-экрана не появится символ необходимого режима работы вспышки. При выключении камеры, вспышка устанавливается в автоматический режим с уменьшением эффекта “красных глаз” в том случае, если она была установлена в режим “ночного портрета” или в режим автоматической вспышки с уменьшением эффекта “красных глаз”; или в автоматический режим во всех остальных случаях.



Режимы работы вспышки изменяются в следующем порядке:



Автовспышка - Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или при контрольном свете (яркий свет со стороны объекта съёмки).

Уменьшение эффекта “красных глаз” - вспышка производит несколько импульсов, прежде чем сработает основная вспышка, для уменьшения эффекта “красных глаз”; возникновение данного эффекта связано с отражением красного спектра света вспышки от глазного дна. Предварительные вспыхивания вызывают сужение зрачка и тем самым уменьшают отражение основной вспышки от сетчатки, поэтому на фотографии глаза будут более естественного цвета. Используйте этот режим при съёмке людей и животных при слабом освещении.

Принудительная вспышка - вспышка сработает в любом случае вне зависимости от освещённости объекта. Принудительная вспышка используется для того, чтобы сгладить грубые тени, возникающие в результате сильного направленного света или сильного солнечного света.



Вспышка отключена - вспышка не сработает в любом случае. Отключайте вспышку, когда использование вспышки не рекомендуется, а натуральное освещение объекта является предпочтительным или объект находится вне зоны действия вспышки (см. ниже). При отключении вспышки может появиться предупреждение о нестабильном положении камеры (стр. 22).

Ночной портрет – Съёмка портретов вечером или ночью. При съёмке портретов ночью (при недостаточном освещении) необходимо сбалансировать освещение основного объекта вспышкой и освещение заднего фона. Используйте режим уменьшения эффекта “красных глаз”. Попросите фотографирующихся не двигаться во время съёмки. Предупредите, что вспышка сработает несколько раз. Затвор будет некоторое время открыт, чтобы лучше проработать задний план, - рекомендуется использование штатива, чтобы избежать смазывания изображения при встряске камеры



Диапазон действия вспышки

Камера автоматически управляет мощностью вспышки. Для наиболее корректного экспонирования объект съёмки должен находиться в пределах зоны действия вспышки. Диапазон действия вспышки в широкоугольном и в телефотоположении различен, что связано с особенностями оптической системы.

Широкоугольное положение

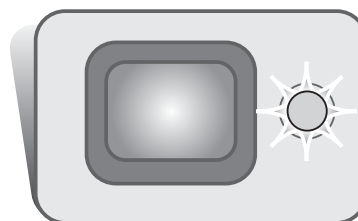
0.25м ~ 2.9м

Телефото- положение

0.25м ~ 2.3м

Сигналы вспышки

Лампа индикатора возле видоискателя отражает состояние вспышки. Если лампа красного цвета и быстро мигает, - вспышка перезарядилась и затвор не может сработать. Если лампа стала зелёной, - вспышка перезарядилась и готова сработать.



Навигация по меню режима съёмки

Управление камерой, а также установка функций съёмки осуществляются через меню. Навигация по меню фотокамеры очень проста. Нажатием на кнопку меню Вы входите в меню или выходите из него. Рычажком зуммирования и левой и правой клавишами Вы можете управлять курсором и изменять настройки в меню. При помощи кнопки “Enter” Вы можете выбирать опции в меню и подтверждать установки.



Для входа в меню режима съёмки нажмите кнопку меню.



Будет выделена закладка “Basic” в верхней части меню. При помощи левой/правой клавиши установите курсор на необходимую закладку в меню; при выборе закладки, на экране будут появляться различные подразделы, содержащие разные опции.



Когда на экране появится необходимый подраздел меню, при помощи рычажка зуммирования переместите курсор вниз и установите его на необходимую функцию/установку, которую Вы хотите изменить.



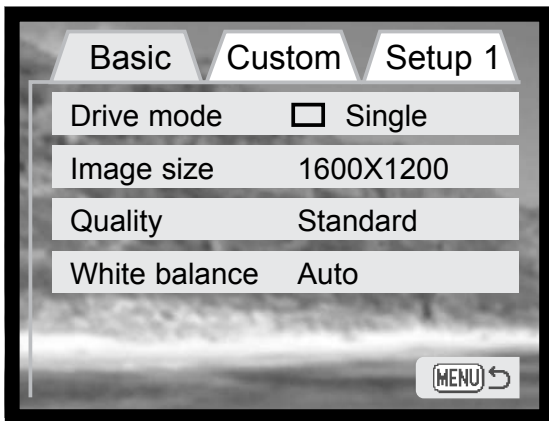
При выделении курсором опции меню, которую необходимо изменить, нажмите правую клавишу; на экране Вы увидите несколько возможных установок, - текущая установка будет отмечена стрелочкой.

- Для возвращения в меню нажмите левую клавишу.



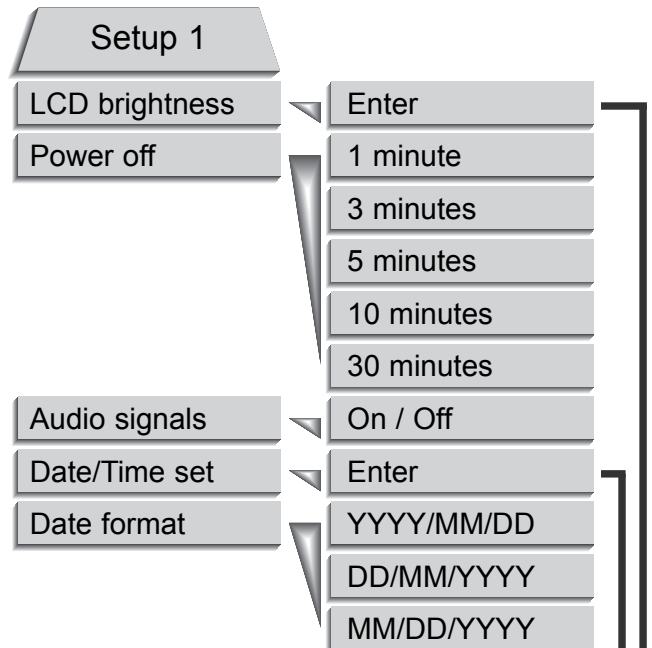
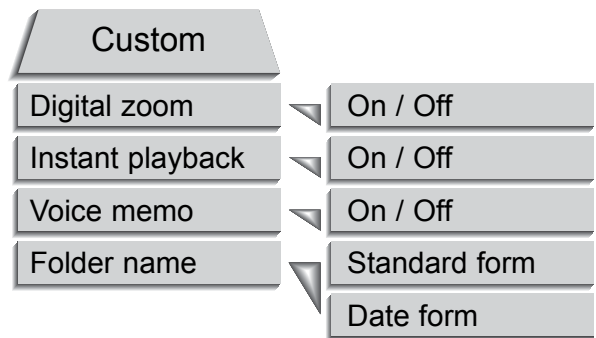
При помощи рычажка зуммирования выберите новую установку.

- Если на экране отображается надпись “Enter”, нажмите кнопку “Enter” для входа в окно изменения установок.



Нажмите кнопку “Enter” для выбора выделенной установки.

При выборе установки, курсор возвратится на экран опций меню и на экране будет отображена новая установка. Вы можете продолжить вносить изменения в настройки функций камеры. Для возвращения в режим съёмки, нажмите кнопку меню.

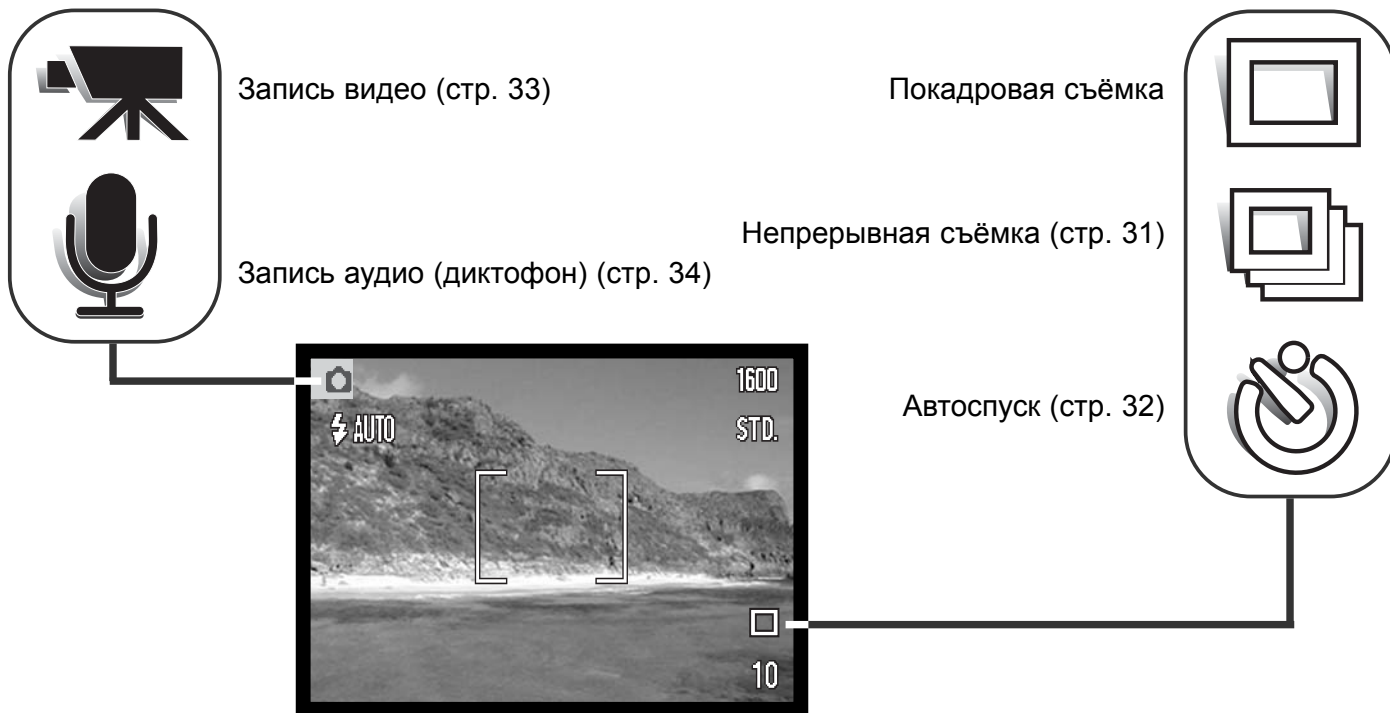


В последующих подразделах Руководства будут подробно описаны все опции меню и их установки. В подраздел меню "Setup 1" Вы можете войти как из режима съёмки, так и из режима воспроизведения (стр. 54).

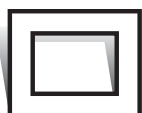


Режимы протяжки (Drive modes)

Установкой режима протяжки Вы управляете частотой и методом получения изображения. Иконки на экране отображают установленный режим протяжки. Режим протяжки выбирается в основном подразделе меню режима записи - "Basic" (стр. 28). При выключении камеры режим протяжки устанавливается на покадровую съёмку.



Покадровая съёмка (Single-frame advance)



Покадровая съёмка предусматривает, что при каждом нажатии на кнопку спуска затвора будет сделан только один снимок. Данный режим съёмки является установкой "по-умолчанию".